

ÚSTŘEDÍ ZEMĚDĚLSKÉHO A POTRAVINÁŘSKÉHO VÝZKUMU

ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ

VĚDECKÝ ČASOPIS

Živočišná výroba

Ročník 15 (XLIII) — Praha 1970

Vědecký časopis

ŽIVOČIŠNÁ VÝROBA

Řídí vedoucí redaktorka Helena Svobodová s redakční radou

- Baše J., Bartoš S.: Stanovení TMK v krvi a v bachorové tekutině přežvýkavců plynovou chromatografií
 Определение ЛЖК в крови и жидкости рубца жвачных при помощи газовой хроматографии
 Determination of Volatile Fatty Acids in the Blood and Rumen Liquid of Ruminants through Gas Chromatography
 Bestimmung der flüchtigen Fettsäuren im Blut und in der Pansenflüssigkeit der Wiederkäuer mit Hilfe der Gaschromatographie
 Détermination des acides aliphatiques volatils dans le sang et le liquide de rumen des ruminants par chromatographie en phase gazeuse . . . 369
- Boháček M., Dvořák J., Valoušek J., Čermák O.: Metabolický účinek sekretů samičího genitálu na spermie kance
 Метаболическое действие секретов женских половых органов на сперматозоиды хрюков
 The Metabolic Effect of the Secretions of the Female Genitals on Boar Spermatozoa
 Metabolische Einwirkung der Sekrete der Weibchengenitalien auf die Eberspermien
 Effet métabolique des sécrétions de l'appareil génital femelle sur les spermatozoïdes de verrat . . . 37
- Braun B., Lízal F.: Výkrm býků a volů vysokými dávkami kukuřičných oklasků, melasy a močoviny
 Откорм быков и волов высокими дозами стержней кукурузных початков, мелассы и мочевины
 Feeding High Rations of Maize Cobs, Molasses and Urea to Bulls and Oxen
 Bullen- und Ochsenmast durch hohe Gaben von Maiskolbenspindeln, Melasse und Harnstoff
 Engraissement des taureaux et des boeufs au moyen des doses élevées des panouilles, de mélasse et d'urée . . . 639
- Buchta S., Dufek J.: Proměnlivost vlastností výkrmnosti a jatečné hodnoty u bílých ušlechtilých prasat
 Изменчивость свойств откормочности и боенской ценности белых улучшенных свиней
 The Variability of the Properties of Feed Efficiency and Carcass Value in Large White Pigs
 Die Eigenschaftsveränderlichkeit der Mastfähigkeit und des Schlachtwertes beim Weißen Edelschwein
 Variabilité des propriétés d'engraissement et de valeur bouchère des porcs de la race blanche, noble . . . 557

- Bukoven J., Hruška J.: Premenlivost živej váhy a telesných rozmerov u kancov
Изменчивость живого веса и телесных промеров у хряков
The Variability of the Live Weight and of Body Dimensions in Boars
Variabilität des Lebendgewichtes und der Körpermaße bei Ebern
Variabilité du poids vif et des dimensions corporelles des verrats . . . 729
- Bukvaj J.: Výpar kůží a jeho význam v termoregulaci u dojníc
Испарение кожи и его значение для терморегуляции коров
Evaporation through Skin and its Importance in the Thermoregulation of Dairy-Cows
Die Hautausdunstung und ihre Bedeutung in der Thermoregulation bei Milchkühen
Evaporation par la peau et son importance dans la régulation thermique des laitières 529
- Bukvaj J.: Využívání vdechovaného kyslíku a zvláštnosti termoregulace u dojníc
Использование вдыхаемого кислорода и особенности терморегуляции у коров
The Utilization of Oxygen Intake and the Specific Features of Thermoregulation in Dairy Cows
Ausnützung des eingeatmeten Sauerstoffs und Besonderheiten der Thermoregulation bei Milchkühen
Utilisation de l'oxygène aspiré et particularités de la thermorégulation . . . 915
- Čechovský J., Petrovský E., Petrovská E., Jurčová Z., Muzikantová J.: Ovoglobuliny G₂ u některých populací slepic chovaných v ČSSR
Овоглобулины G₂ у некоторых популяций кур, разводимых в ЧССР
Ovoglobulins G₂ in Some Populations of Hens Bred in Czechoslovakia
Ovoglobulin G₂ bei einigen in der ČSSR gehaltenen Hühnerpopulationen
Ovo-globulines G₂ chez certaines populations de poules élevées en Tchécoslovaquie 569
- Čermák O.: Sledování sexuální aktivity býků pomocí alergického testu
Изучение половой активности быков при помощи аллергического теста
Examination of the Sexual Activity of Bulls by Means of the Allergy Test
Die Beobachtung der sexuellen Aktivität der Bullen mit Hilfe des allergischen Testes
Etude de l'activité sexuelle des taureaux au moyen du test allergique . . . 153
- Černuš K.: Test aditivity interakcie genotypu a prostredia
Тест аддитивности взаимодействия генотипа и среды
The Additivity Test of the Interaction of the Genotype and of the Environment
Der Additivitätstest der Interaktion des Genotyps und der Umwelt
Test d'additivité de l'interaction du genotype et du milieu ambiant . . . 141

- Čeřovský J.: Výsledky inseminace prasat v provozních podmínkách velkokapacitní farmy
 Результаты искусственного осеменения свиней в производственных условиях крупно-габаритной фермы
 The Results of the Insemination of Pigs under the Operational Conditions of a Large Capacity Farm
 Ergebnisse der Besamung bei Schweinen unter Betriebsbedingungen der Großkapazitätsfarm
 Résultats de l'insémination des porcs dans les conditions d'exploitation d'une ferme de grosse capacité 251
- Čeřovský J.: Vliv některých zevních symptomů říje u prasnic na zabřezávání po inseminaci
 Влияние некоторых внешних признаков охоты у свиноматок на забеременение после искусственного осеменения
 The Effect of Some External Symptoms of Heat in Sows on Conception Rate after Insemination
 Einfluß einiger äußeren Brunstsymptome bei Sauen auf das Trächtigwerden nach der künstlichen Besamung
 Influence de certains symptômes extérieurs de la chaleur des truies sur la gestation après l'insémination 327
- Čumilivský B.: Chovný standard mléčné užitkovosti zušlechtěné šumavské ovce
 Племенной стандарт молочной продуктивности улучшенной шумавской овцы
 The Breeding Standard of the Milk Efficiency of Graded-up Shumava Sheep
 Milchleistungszuchtstandard des veredelten Böhmerwaldschafes
 Standard d'élevage de la productivité laitière de la brebis améliorée de Šumava 761
- Dedek J., Brázda M., Barančie F.: Vliv sušiny senáží a živinové skladby senážních krmných dávek na stravitelnost
 Влияние сухого вещества сенажа и питательного состава сенажных кормовых рационов на переваримость
 Influence of Haylage Dry Matter and Nutrient Composition of Haylage Feed Rations on Digestibility
 Einfluß der Halbheutrockensubstanz und der Nährstoffzusammensetzung der Halbheufuttermationen auf die Verdaulichkeit
 Influence de l'extrait sec des herbes préfanées ensilées et de la structure nutritive des rations alimentaires composées d'herbes préfanées ensilées sur la digestibilité 629
- Dědečková - Šálová J.: Silně omezená výživa v prvním a ve druhém půlroce stáří jaloviček
 Сильно ограниченное питание на первом и втором полугодиях жизни телок и их продуктивность
 Strongly Limited Nutrition in the First and Second Half Year of Age of Heifers and their Efficiency
 Stark Eingeschränkte Ernährung der Färsen im zweiten Altershalbjahr und ihre Leistung
 Alimentation fortement réduite dans la première et seconde demi-année de l'âge des jeunes génisses 707

Doležal O.: Technologická řešení bezstelivových odchoven skotu Технологические решения бесподстилочных помещений для выращивания крупного рогатого скота Technological Solutions of the Problem of the Litterless Housing of Cattle Technische Lösungen des streulosen Rindviehaufzuchtstalls Solutions technologiques des étables sans litières destinées aux bovins	885
Dušek J.: Dědivost exteriéru koní Последуемость экстерьера у коней Heritability of Horse Body Conformation Die Heritabilität des Pferdeexteriéurs Hérédité de la conformation (de l'extérieur) des chevaux	197
Dušek J.: Opakovatelnost délky kroků a rychlosti pohybu koní Повторяемость длины шага и скорости движения лошадей The Repeatability of the Length of Pace and of Speed of Motion of Horses Wiederholbarkeit der Schrittlänge und der Bewegungsschnelligkeit bei Pferden Réitération de la longueur des pas et de la vitesse de mouvement des chevaux	775
Dvořáček M.: Vývoj živočišné výroby v ČSSR v uplynulých 25 letech Развитие животноводства в ЧССР за истекшие 25 лет Development of Livestock Production in Czechoslovakia for the Past 25 Years Die Entwicklung der Tierproduktion in der Tschechoslowakei in den vergangenen 25 Jahren Le développement de la production animale en ČSSR au cours de 25 années passées	305
Fiedler J., Šiler R., Pavlík J.: Vztah početnosti vrhu u cornwallských prasnic k pořadí vrhu, ze kterého pocházejí Изучение зависимости между численностью помета корнуолльских свиноматок и очередностью опороса, из которого они происходят Relation between the Size of the Litter in Large Black Sows to the Order of the Litter from which they Originate Über den Zusammenhang zwischen der Wurfzahl der Cornwall-Sauen und der Reihenfolge des Wurfes aus dem sie stammen Rapport entre le nombre de porcelets de la portée des truies Cornwall et le rang de la portée de laquelle ils proviennent	55
Franc Č.: Porážková váha telat a její vliv na jatečnou hodnotu Убойный вес телят и его влияние на боенскую ценность Slaughter Weight of Calves and its Effects on Carcass Value Einfluß des Schlachtgewichtes auf den Schlachtwert der Kälber Poids d'abattage des veaux et son influence sur la valeur bouchère	697
Franc Č., Karásek V., Matouš E.: Výkrmové schopnosti býčků a javůviček vykrmených do váhy 150–180 kg Откормочная способность бычков и телочек, откармливаемых до 150–180 кг Fattening Ability of Bullocks and Heifers Fattened up to the Weight of 150 to 180 kg Mastfähigkeit der bis zu 150–180 kg gemästeten Jungbullen und Färsen Aptitudes à l'engrais des bouvillons et jeunes génisses jusqu'au poids de 150–180 kg	307

- Gabriš J.: Dedivost počtu ceckov u ošípaných přestického plemena
 Наследуемость количества сосков у свиней пршештицкой породы
 Heritability of the Number of Teats in the Přestice Breed Sow
 Heritabilität der Zitzenzahl bei Schweinen der Přestice-Rasse
 Hérédité do nombre de tétins chez les porcs de la race de Přestice . . . 829
- Gažo M., Beňáková M., Gergelyiová V., Grom A.: Dynamika pečeňových transamináz u kurčiat vo vzťahu k intenzite rastu
 Динамика печеночных трансаминаз у цыплят в соотношении с интенсивностью роста
 Dynamics of Liver Transaminases in Chickens in Relation to the Intensity of Growth
 Dynamik der Lebertransaminasen bei Küken im Bezug auf die Wachstumsintensität
 Dynamique des transaminases hépatiques par rapport à l'intensité de la croissance . . . 409
- Grolmus J., Petrovský E.: Vývojové změny osmotické fragility erytrocytů u geneticky rozdílných populací slepic
 Ростовые изменения осмотической хрупкости эритроцитов у генетически разных популяций кур
 Changes in the Development of Osmotic Fragility of Erythrocytes in Genetically Different Hens Populations
 Entwicklungsänderungen der osmotischen Fragilität der Erythrozyten bei den genetisch unterschiedlichen Hühnerpopulationen
 Modifications évolutives de la fragilité osmotique des érythrocytes chez les populations des poules différentes au point de vue génétique . . . 399
- Grolmus J., Petrovský E., Čepica S.: Vývojové změny obsahu RNK v krvinkách drůbeže
 Эволюционные изменения в содержании RNK в кровяных тельцах птицы
 Developmental Changes in the RNA Content in the Blood Corpuscles of Poultry
 Entwicklungsänderungen des RNS-Gehaltes in den Blutkörperchen bei Geflügel
 Modifications évolutives de la teneur en acide ribonucléique dans les globules sanguins de la volaille . . . 581
- Hájek J.: Výdej tepla povrchem těla prasat za různých mikroklimatických podmínek
 Исследование теплоотдачи поверхностью тела свиней при разных микроклиматических условиях
 Investigation of the Issue of Warmth from the Body Surface of Pigs under Various Microclimatic Conditions
 Forschung der Wärmeausgabe durch die Körperoberfläche der Schweine unter verschiedenen mikroklimatischen Bedingungen
 Emission de la chaleur de la surface du corps des porcs dans des conditions microclimatiques variées . . . 289
- Hašek A., Kotry J.: Nové chomútové viazanie pre krátke stojiská československej konštrukcie
 Новое хомутное приспособление для привязывания для кратких стоек чехословацкой конструкции
 A New Yoke Stanchion for Short Stalls of Czechoslovak Construction
 Neue Kummetanbindung für Kurzstände der tschechoslowakischen Konstruktion
 Attaches nouvelles au collier pour les stalles courtes de construction tchécoslovaque . . . 375

- Havelka J.: Stanovení hematokritové hodnoty kaprů a její ovlivnění kobaltem
 Определение гематокритовой величины у карпов и воздействие на нее кобальта
 Determination of the Hematocrit Value of Carp and its Influencing with Cobalt
 Bestimmung des Hämatokritwertes bei Karpfen und dessen Beeinflussung durch Kobalt
 Détermination de la valeur hématocrite des carpes et influence exercée sur elle par le cobalt 489
- Herzig J.: Výzkumný plán na úseku výživy hospodářských zvířat
 Научно-исследовательский план в области питания сельскохозяйственных животных
 Investigation Plan on the Field of Farm Animals Nutrition
 Forschungsplan am Fachgebiet der Ernährung landwirtschaftlicher Nutztiere
 Plan de recherche dans le domaine d'alimentation des animaux de ferme 597
- Höll Č.: Sledování obsahu bílkovin v mléce podle pořadí laktace a ve vztahu k tučnosti
 Изучение содержания белков в молоке в зависимости от порядка лактации с учетом его отношения к жирномолочности
 Investigation of the Protein Content in Milk according to the Lactation Order and in Relation to the Fat Percentage
 Verfolgung des Eiweißgehaltes in der Milch laut Laktationsreihenfolge in Beziehung auf den Fettgehalt
 Etude de la teneur en matières albuminoïdes dans le lait selon le rang des lactations et par rapport au taux butyreux 9
- Horák F.: Ultrazvukové stanovení březosti ovcí
 Определение беременности овец при помощи ультразвука
 Ultrasound Determination of Pregnancy in Ewes
 Ultraschallbestimmung der Trächtigkeit bei Schafen
 Détermination par ultra-son de la gestation des brebis 339
- Horák F., Kašing J.: Hodnocení morfologických vlastností vemen koz
 Оценка морфологических свойств вымени коз
 An Evaluation of the Morphological Properties of the Udders of Goats
 Die Bewertung der morphologischen Eigenschaften der Ziegeneuter
 Evaluation des propriétés morphologiques des mamelles de chèvres . . . 205
- Hovorka F., Pavlík J.: Jatečná hodnota prasat různých plemen a užitkových typů na podkladě disekce
 Боенская ценность свиней разных пород и продуктивных типов, установленная на основе разреза
 The Carcass Value of Pigs of Different Breeds and Utility Types on the Basis of Dissection
 Schlachtwert der Schweine verschiedener Rassen und Leistungstypen auf Grund der Dissektion
 Valeur bouchère des porcs de race et de types productifs variés sur la base de dissection 543

- Hovorka F., Pour M.: Vliv živé váhy při narození na růst a vývin selete do stáří 56 dnů
Влияние живого веса поросят при рождении на рост и развитие до 56-дневного возраста пород ландрас и белой улучшенной
The Influence of the Live Weight of the Piglets at Birth on Growth and Development up to the Age of 56 Days in the Landrace and Large White Breeds
Einfluß des Lebendgewichtes des Ferkels bei der Geburt auf das Wachstum und auf die Entwicklung bis zum Alter von 56 Tagen beim Landrace-Schwein und beim Weißen Edelschwein
Influence du poids vif à la naissance sur la croissance et le développement du porcelet jusqu'à l'âge de 56 jours 241
- Hudský J.: Interakce genotyp X výživa u finálních kombinací broilerů
Зависимость между генотипом и питанием у финальных комбинаций бройлеров
The Genotype X Nutrition Interaction in Final Broiler Combinations
Die Interaktion zwischen dem Genotyp und der Ernährung bei finalen Broilerkombinationen
Interaction: génotype X alimentation dans les combinaisons finales de broilers 189
- Chrappa V.: Využívání nových poznatků v chově hydiny
Применение новых данных в птицеводстве
Exploitation of New Knowledge in Poultry Breeding
Ausnutzung neuer Erkenntnisse in Geflügelzucht
Exploitation des expériences nouvelles dans l'élevage de la volaille 385
- Isajev F., Koucký M., Ženíšek Z.: Obohacování cereální krmné směsi pro prasnice L-lyzínem
Обогащение зерновой кормовой смеси для свиноматок Л-лизинем
The Use of L-Lysine for the Fortification of the Cereal Feed Mixture for Sows
Die Anreicherung des zerealien Futtergemisches für Sauen durch L-Lysin
Enrichissement des aliments composés céréaliens, destinés aux truies, en L-lysine 63
- Jakubec V., Lindovský R., Pinďák A.: Vliv obrůstu hlavy, břicha, a končetin na produkci vlny u ovcí plemene cigája
Влияние обрастания головы, живота и конечностей на продукцию шерсти у овец цигаийской породы
The Fleece of the Head, Underline, and Extremities and its Influence on Wool Production of Sheep of the Tsigaya Breed
Der Einfluß des Wollbesatzes des Kopfes, Bauches und der Gliedmaßen auf die Wollproduktion bei Schafen der Zigajarassee
Influence de la laine recouvrant la tête, l'abdomen et les extrémités sur la production de laine des brebis de la race tsigaya 69
- Jakubec V., Pícha J., Laštovková J.: Výskyt a dědičnost obsahu draslíku a sodíku v krvi plemen ovcí
Появление и наследуемость содержания калия и натрия в крови пород овец в ЧСР
Occurrence and Heredity of Potassium and Sodium in the Blood of Sheep Breeds
Vorkommen und Vererbung des Blutkalium- und -natriumgehaltes bei Schafen der in der ČSR gezüchteten Schafrassen
Apparition et hérédité de la teneur en potassium et sodium dans le sang des races ovines 349

- Jiroušová J., Pazlar M., Davídek J.: Vliv plemene na množství a složení tkáňových lipidů prasat
Влияние породы на количество и состав тканевых липидов свиней
The Influence of the Breed on the Quantity and Composition of the Tissue Lipids of Pigs
Einfluß der Rasse auf die Menge und Zusammensetzung der Gewebelipide bei Schweinen
Influence de la race sur le volume et la composition des lipides tissulaires de pores 265
- Kadečka J.: Přípařování krav zapsaných do státní plemenné knihy českého strakatého plemene
Случка коров, записанных в государственной племенной книге
Mating of Cows Registered in the State Herd Book
Die Anpaarung der in das staatliche Herdbuch eingetragenen Kühe
L'appariement des vaches inscrite dans le livre généalogique d'Etat de la race tchèque tachetée 79
- Kálal L., Nápravník J.: Škodlivé účinky nízkého pH a vysokého obsahu sloučenin železa na ryby v některých pstruhových tocích
Вредные влияния низкого pH и высокого содержания соединений железа на рыб
Destructive Effects of a Low pH and a High Content of Fe-Compounds on Fish
Schädliche Wirkungen des niedrigen pH-Wertes und des hohen Gehaltes an Eisenverbindungen auf die Fische
Effets nocifs du pH faible et de la teneur élevée en fer sur les poissons dans certains courants peuplés de truites 225
- Kálal L., Vacek Z., Vacek J.: Porovnání růstu tří forem pstruha duhového (*Parasalmo gairdnerii*) na pstruhařství v Litomyšli-Nedošíně
Сравнение роста трех форм радужной форели — *Parasalmo gairdnerii* — в форелеводстве в Литомышли-Недошине
Comparison of the Growth of Three Forms of Rainbow Trout — *Parasalmo gairdnerii* at the Trout Breeding Station at Litomyšl-Nedošín
Vergleich des Wachstums von drei Formen der Regenbogenforelle — *Parasalmo gairdnerii* — in der Forellenzucht Litomyšl-Nedošín
Comparaison de croissance entre trois formes de truite arc-en-ciel (*Parasalmo gairdnerii*) dans l'élevage des truites à Litomyšl-Nedošín 471
- Knap J.: Vizuálně sledovaná pohoda selat ve vztahu k podmínkám prostředí
Визуально наблюдаемое спокойствие поросят по отношению к условиям среды
The Visually Observed Good Condition of Piglets in Relation to the Conditions of Environment
Visuelle beobachtete Behaglichkeit der Ferkel in Beziehung zu den Umweltbedingungen
Commodité des porcelets constatée visuellement par rapport aux conditions du milieu 901
- Knap J., Hájek J.: Hodnocení různých způsobů ustájení kojících prasevic a selat ve vztahu k užitkovosti
Оценка разных способов содержания кормящих маток и поросят по отношению к продуктивности
Evaluation of Different Methods of Housing of Nursing Sows and Piglets in Relation to Efficiency
Bewertung der verschiedenen Aufstallungsmethoden der ferkelführenden Sauen und Ferkel in Beziehung zur Nutzleistung
Evaluation des modes différents de stabulation par rapport à la productivité 893

- Knap J., Jelínek T.: Vliv způsobu ustájení na přírůstky a spotřebu krmiv u selat odstavených ve stáří 28 dnů
Влияние способа выращивания на привес и потребление кормов поросятами, отнятыми в 28-дневном возрасте
The Effect of the Way of Housing on the Weight Gains and the Fodder Consumption in Piglets Weaned at the Age of 28 Days
Der Einfluß der Aufstellungsart auf die Zunahmen und den Futterverbrauch der im Alter von 28 Tagen abgesetzten Ferkeln
Influence du mode de stabulation sur les gains et la consommation des aliments des porcs sevrés à l'âge de 28 jours 285
- Kníže B., Myslivečková H., Dražka V.: Problémy genetických vztahů tvaru hřebene s reprodukční schopností a jatečnými ukazateli u slepic
Проблем генетических отношений между формой гребня, воспроизводительной способностью и боенскими показателями у кур
The Problems of Genetic Relations of Comb Type with Reproduction Ability and Carcass Indices in Hens
Probleme der genetischen Beziehungen der Kammform mit der Reproduktionsfähigkeit und den Schlachtkennziffern bei Hennen
Problèmes des rapports génétiques entre la forme de la crête, la faculté de reproduction et les indices bouchers des poules 847
- Kočíová E., Grom A., Jánošíková E.: Možnosti uplatnění nebielkovinových zdrojov dusíka vo výžive husí v dobe reprodukcie
Возможности использования небелковых источников азота в питании гусей в период репродукции
Possibilities of Application of Protein-free Sources of Nitrogen in Geese Nutrition at Reproduction Time
Möglichkeiten der Geltendmachung von eiweißfreien Stickstoffquellen in der Gänseernährung in der Reproduktionsperiode
Possibilité de faire valoir des sources non albuminoïdes de l'azote dans l'alimentation des oies au stade de reproduction 655
- Kolář I., Seidemglanz J.: Technika sklizně pastevních porostů a její vliv na výši ztrát
Техника уборки пастбищных травостоев и ее влияние на размер потерь
The Technology of the Harvesting of Pasture Stands and Its Effect on the Rate of Losses
Technik der Weidebestandernte und ihr Einfluß auf die Verlusthöhe
Technique de la récolte des pâturages et son influence sur le volume des pertes 857
- Kolář I., Sedláková L.: Stravitelnost pastevních porostů v krmných dávkách dojníc při různé technice sklizně
Переваримость пастбищных травостоев в кормовых рационах дойных коров при различной технике уборки
Digestibility of Pasture Stands in Dairy Cows Feed Rations with Different Technique of Harvesting
Verdaulichkeit der Weidebestände in den Futterrationen der Milchkühe bei verschiedener Erntetechnik
Digestibilité des herbes de pâturage dans les rations alimentaires des laitières en appliquant les techniques différentes de récolte 689

- Koňíček R.: Odhad schopností dojníc v kontrolních stájích prvníček podle užítkovosti za zkrácenou laktaci
Оценка способности дойных коров в контрольных коровниках для первотелок согласно продуктивности за сокращенную лактацию
Estimation of the Capacity of Milch-Cows in Control Sheds of First-Calvers according to their Efficiency in a Shortened Lactation
Schätzung der Fähigkeiten der Milchkühe in den Kontrollställen der Erstlingskühe nach der Nutzleistung während der verkürzten Laktationszeit
L'évaluation des facultés des vaches laitières dans les vacheries de contrôle des primipares effectuée d'après leur productivité pendant une lactation abrégée 113
- Kopecký J.: Činnost komise pro chov skotu při odboru živočišné výroby České zemědělské akademie
Деятельность комиссии по разведению крупного рогатого скота при секции животноводства Чешской сельскохозяйственной академии
The Activities of the Cattle-Breeding Commission of the Livestock Production Section of the Czechoslovak Academy of Agriculture
Tätigkeit der Kommission für Rinderhaltung bei der Sektion für tierische Produktion der Tschechoslowakischen Akademie für Landwirtschaft
L'activité de la commission pour l'élevage des bovins, associée à la section de la production animale de l'Académie tchèque d'agriculture 77
- Kopecký J.: Prof. PhDr. et MUDr. František Bílek se dožívá 85 let
Профессору д-ру философских наук и медицины Франтишку Билеку исполнится 85 лет
Prof. PhDr. et MUDr. František Bílek Celebrates his 85th Birth Anniversary
Prof. PhDr. et MUDr. František Bílek feiert seinen 85. Geburtstag
Prof. PhDr. MUDr. František Bílek fête son 85^e anniversaire 789
- Kosař J., Dvořáček M., Rohlíček J.: Vliv odstupňovaných dávek cukrovky, syntetických a minerálních doplňků na přírůstky živé váhy ve výkrmu skotu
Влияние дифференцированных доз сахарной свеклы, синтетических и минеральных добавок на привесы при откорме крупного рогатого скота
The Effect of Differentiated Doses of Sugar-Beet, Synthetic and Mineral Complements on Live Weight Increases in the Fattening of Cattle
Einfluß der abgestuften Gaben von Zuckerrüben, synthetischen und mineralischen Ergänzungen auf die Zunahme des Lebendgewichtes in der Rindermast
Influence des doses progressives de betterave sucrière, issue des compléments synthétique et minéraux, sur les gains de poids vif dans l'engraissement des bovins 25
- Koubík M.: Vliv stáří, konstituce, temperamentu a pohlavního výrazu na plodnost, objem a kvalitu ejakulátů býků
Влияние возраста, конституции, темперамента и полового типа на плодovitost, объем и качество эякулятов быков
The Effect of Age, Conformation, Temperament, and Sex Appearance on the Fertility, Volume and Quality of Bull Ejaculates
Einfluß des Alters, Konstitution, Temperaments und Geschlechtsausdrucks auf die Fruchtbarkeit, Volumen und Qualität der Bullenejakulate
Influence de l'âge, de la constitution, du tempérament et de l'expression sexuelle sur la fécondité, le volume et la qualité des éjaculats des taureaux 509

- Koucký M.: Zkušenosti s přidavkem preparátu biominu do krmných dávek chovných a žírných prasat
Опыт с добавлением препарата Биомин в рационы племенных и откормочных свиней
Experience with the Addition of the Preparation Biomin to the Feed Rations for Breeding and Fattening Pigs
Erfahrungen mit der Beigabe des Präparates Biomin zu den Futterrationen für Zucht- und Mastschweine
Expériences obtenues en ajoutant la préparation Biomine aux rations alimentaires des porcs d'élevage et de boucherie 181
- Kuciel J., Michalák L.: Dědičnost patologickomorfologických změn spermií býků českého strakatého skotu
Наследуемость патолого-морфологических изменений сперматозоидов быков чешской красно-пестрой породы
Heredity of Pathologically Morphological Changes in Bulls' Sperm of Bohemian Pied Cattle
Heredität der pathologisch-morphologischen Spermienänderungen der Bullen des tschechischen Fleckviehs
Hérédité des altérations pathologico-morphologiques des spermatozoïdes des taureaux des bovins tachetés tchèques 817
- Lazar V., Kříž L.: Individuální vliv nosnic na barvu vaječných žloutků
Индивидуальное влияние несушек на окраску яичных желтков
The Individual Influence of Laying Hens on the Colour of Egg Yolks
Der individuelle Einfluß der Legehennen auf die Eidotterfarbe
Influence individuelle des pondeuses sur la couleur des jaunes d'oeuf . . . 749
- Mácha J.: Polymorfismus bílkovin v mléce koz
Полиморфизм белков в молоке коз
Polymorphism of Proteins in the Goat Milk
Polymorphie der Eiweißstoffe in der Ziegenmilch
Polymorphisme des protéines dans le lait de chèvre 801
- Moskal V.: Fenotypové korelace mezi průměrným přírůstkem a třemi hlavními ukazateli jatečné hodnoty u prasat
Фенотиповые корреляции между средним приростом и 3 главными показателями боенской ценности у свиней
Phenotype Correlations between the Average Weight Gain and Three Main Characters of Carcass Value in Pigs
Phänotypen-Korrelationen zwischen der durchschnittlichen Gewichtszunahme und den drei wichtigsten Schlachtwert-Kennwerten bei Schweinen
Corrélations phénotypiques entre le gain moyen et les trois indicateurs principaux de la valeur bouchère des porcs 131
- Moskal V.: Fenotypové korelace mezi vlastnostmi jatečné hodnoty u přeštického plemene prasat do 80 kg ž. v.
Фенотиповые корреляции между свойствами боенской ценности пржещницкой породы свиней весом до 80 кг
Phenotype Correlations between the Characters of the Carcass Value of the Přeštice Pig Breed of a Weight of up to 80 kg
Phänotypenkorrelationen zwischen den Eigenschaften des Schlachtwertes bei der Schweinerasse aus Přeštice bis zu 80 kg Lebendgewichts
Corrélations phénotypiques entre les propriétés de la valeur bouchère de la race de porcs de Přeštice ne dépassant pas le poids vif de 80 kg . . . 549

- Moskal V., Fiedler J., Šiler R., Nedělová S.: Reciproké mezi-
plemenné křížení prasat
Перекрестное межпородное скрещивание свиней пришептинской породы с пьест-
ренской
Reciprocal Crossing of Pigs between the Přestice and Piétrain Breeds
Die reziproke Kreuzung der Schweine der Rasse von Přestice mit der Pié-
train-Rasse
Croisement réciproque entre les différentes races de porcs 165
- Nedopil F.: Sledování tloušťky, plochy a váhy kůže mladého skotu
Изучение толщины, площади и веса кожи молодняка крупного рогатого скота
A Study of the Thickness, Area and Weight of Young Cattle Hide
Untersuchungen über die Dicke, Fläche und das Gewicht der Jungrinder-
haut
Etude de l'épaisseur, de la surface et du poids de la peau des jeunes bovins 319
- Nedopil F.: Tloušťka kůže skotu a její závislost na plemeni, stáří, pohlaví
a ostatních činitelích
Толщина кожи крупного рогатого скота и ее зависимость от породы, возраста,
пола и других факторов
The Thickness of the Skin of Cattle and its Dependence on Breed, Age,
Sex, and on the Other Factors
Die Hautdicke beim Rind und ihre Abhängigkeit von der Rasse, vom Alter,
Geschlecht und sonstigen Faktoren
Epaisseur de la peau des bovins et sa dépendance de la race, du sexe
et des autres facteurs 521
- Nvota J., Grom A., Fáberová A., Lamošová D.: Vplyv opakova-
ných zásahov prostredia na priebeh činnosti osi hypofýza-nadobličky v ob-
dobí jej vyzrievanie u kurčiat
Влияние повторяющихся вмешательств в среду на ход работы оси гипофиз-над-
почечники в период их созревания у цыплят
Influence of Repeated Interference of Environment on the Development of
Activity of the Chicken's Hypophysis-Adrenal Gland Axis during the Period
of its Ripening
Einfluß der wiederholten Eingriffe des Milieus auf den Tätigkeitsverlauf
der Hypophysen-Nebenniere-Achse im Zeitraum ihrer Ausreifung bei
Küken
Influence des interventions répétées du milieu sur l'évolution de l'activité
de l'axe hypophyse-surrénales à l'époque de sa maturation chez les poulets 443
- Ochodnický D.: Jatočná hodnota skoro odstavených jahniat
Боенская ценность рано отбитых ягнят
Carcass Value of Early-Weaned Lambs
Schlachtwert der frühzeitig abgesetzten Lämmer
Valeur bouchère des agneaux précoc. sevrés 359
- Opichal M., Horáková L.: Účinky monostearanu sacharózy, kyseliny
orotové a salicylanu sodného na růst a využití krmiva u kuřat
Действия моностеарата сахарозы, оротовой кислоты и салицилата натрия на
рост и усвоение корма у цыплят
The Effects of Monostearates of Saccharose, Orotic Acid and Sodium Sa-
licylate on the Growth and Feed Utilization in Chickens
Wirkungen des Sacharosen-Monostearats, der Orotsäure und des Salizyl-
säurenatriums auf das Wachstum und auf die Ausnützung des Futtermit-
tels bei Küken
Effets de monostéarate de saccharose, de l'acide orotique et de salicylate de
sodium sur la croissance et l'utilisation des aliments par les poulets 663

- Páleník Š., Kica J.: Analýza strát živín pri konzervovaní lucernotrávy silážovaním a senážovaním
 Анализ потерь питательных веществ при консервировании люцернозлаковых путем силосования и сенажирования
 Analysis of Nutrient Losses in Conserving Lucerne-Grass through Ensilaging and Haylaging
 Analyse der Nährstoffverluste bei der Konservierung von Luzernegrasgemenge durch Silieren und Gärheuzubereitung
 Analyse des pertes en matières nutritives pendant la conservation du mélange luzerne-graminées par ensilage normal ou par ensilage des matériaux préfanés 649
- Paška I.: Utváranie chrbtoviny u plemien biele ušľachtilé, landrace a plemennej skupiny ošípaných $R_{11 \times 2}$ Gen.
 Формирование филейной части у свиней пород белая улучшенная, ландрас и породной группы поколения $R_{11 \times 2}$
 The Formation of Back Meat in the Large White and Landrace Breeds and in the Breed Group of the Pigs of the $R_{11 \times 2}$ Generation
 Formung der Rückenpartie des weißen Edelschweines, Landrace und der Schweinerassengruppe der $R_{11 \times 2}$ -Generation
 Formation de la viande de dos chez les races blanche noble, Landrace et le groupe de races porcines $R_{11 \times 2}$ génér. 49
- Paška I.: Úžitkové vlastnosti a živá váha u importovaných laboratórných prasníc a prasiatok
 Продуктивные свойства и живой вес импортных лабораторных свиноматок и поросят
 Efficiency Characters and Live Weight of Imported Laboratory Sows and Piglets
 Die Leistungseigenschaften und das Lebendgewicht der zu Versuchszwecken importierten Sauen und Ferkel
 Propriétés productives et poids vif des truies et des procelets de laboratoire importés 173
- Pavel J., Kalová J., Svozil B.: Plynově chromatografická analýza obsahu tékavých mastných kyselín v bachoru červenostrakatého skotu
 Эволюционные изменения в спектре сывороточных белков у свиней после их выращивания
 Gas chromatographic Analysis of the Contents of Volatile Fat in the Omasum of Red-Pied Cattle
 Gaschromatographische Analyse des Gehaltes an flüchtigen Fettsäuren im Pansen des Rotfleckviehs
 Analyse chromatographique en phase gazeuse de la teneur en acides gras volatiles dans le rumen des bovins de la race tachetée rouge 681
- Pavel J., Svozil B.: Vývojové zmeny ve spektru sérových bílkovin u prasat po odstavu
 Влияние крупной дозы песка в комбикорме для петушков на их рост и использование корма
 Changes of Development in the Spectrum of Serum Proteins in Pigs after Weaning
 Entwicklungsveränderungen im Spektrum der Serumeiweißstoffe bei Schweinen nach dem Absetzen
 Changements évolutifs dans le spectre des protéines sériques des procs après le sevrage 739

- Peter V., Chrappa V.: Vplyv vysokej dávky piesku v kŕmnej zmesi kohútov na ich rast a zužitkovanie krmiva
Влияние высокой дозы песка в комбикорме петухов на рост и использование корма
The Influence of a High Ratio of Sand in the Feed Compound on Cocks and their Feed Conversion
Einfluß des hohen Sandgehaltes im Mischfutter für Junghähne auf ihr Wachstum und auf die Futterverwertung
Influence d'une dose élevée de sable dans les aliments composés distribuée aux coqs sur leur croissance et l'utilisation des aliments 427
- Peter V., Chrappa V., Ginter E.: Účínok tukových prídavkov a cholesterolu pri plnom kŕmení a striedavom hladovaní u kohútikov
Действие жировых добавок и холестерина в условиях полного кормления и чередующейся голодовки у петушков
The Effect of Fat and Cholesterol Additions with Full Feeding and Alternate Fasting of Cocks
Wirkung der Fettzusätze und des Cholesterols bei der Vollfütterung und bei abwechselndem Hungern bei Junghähnen
Effet des suppléments de graisse et de cholestérol pendant l'alimentation pleine et l'alimentation alternée avec le jeûne des coquelets 417
- Petrovská E., Čechovský J.: Variabilita ovoalbuminů u slepic plemene LB
Изменения овоальбуминов у кур породы леггорн белый
Variability of Ovoalbumines in Hens of the WL Breed
Variabilität des Ovoalbumins bei Hennen der WL — Rasse
Variabilité des ovo-albumines chez les poules de la race LB 387
- Petrovský E., Čechovský J., Petrovská E., Jurčová Z., Muzikantová J.: Ovoglobuliny G₃ u některých populací slepic chovaných v ČSSR
Овоглобулины G₃ у некоторых популяций разводимых в ЧССР кур
Ovoglobulins G₃ in Some Population of Hens Bred in ČSSR
Ovoglobuline G₃ in einigen, in der ČSSR gehaltenen Hennenpopulationen
Ovoglobulines G₃ de certaines populations de poules élevées en Tchécoslovaquie 839
- Petrovský E., Slavíková O., Müllerová Ž.: Erytrocytární B systém a snáška slepic
Эритроцитарная система B и яйценоскость кур
Erythrocytar B System and Laying of hens
Erythrozyten-B-System und Legeleistung der Hennen
Système érythrocytaire B et ponte des poules 393
- Pícha J., Píchová D., Burjánková J.: Závislost mezi histologickou skladbou štítné žlázy a užitkovým typem prasat
Зависимость между гистологической структурой щитовидной железы и промышленным типом свиней
The Mutual Dependence between the Histological Structure of the Thyroid Gland and the Utility Type of Pigs
Die Abhängigkeit zwischen der histologischen Zusammensetzung der Schilddrüse und dem Leistungstyp der Schweine
Dépendance entre la structure histologique de la glande thyroïde et le type productif de porcs 259

- Pícha J., Píchová D., Karásek V.: Hodnocení funkce štítné žlázy u dojců ve vztahu k užitkovosti
Оценка функции щитовидной железы у коров в соотношении с их удойностью
The Evaluation of the Function of Thyroid Gland in Dairy Cows in Relation to Efficiency
Funktionsbewertung der Schilddrüse bei Milchkühen in Beziehung auf die Nutzleistung
L'évaluation de la fonction de la glande thyroïde chez les vaches laitières par rapport à la productivité 131
- Pilát Z.: Zkoušky potomstva býků v podmínkách stanic kontroly dědičnosti a připravných obvodů
Испытание потомства быков-производителей в условиях станции контроля наследственности и районов случки
Testing of the Progeny of Bulls under the Conditions of the Heredity Testing Stations and Mating Districts
Die Nachkommenschaftsprüfung der Bullen unter Bedingungen der Stationen für Vererbungskontrolle und der Anpaarungsdistrikte
L'évaluation des taureaux suivant leurs descendants dans les conditions des stations pour le contrôle de l'hérédité et des districts d'appariement 95
- Pilz Z., Pícha J.: Mechanická separace výkalů a moče u prasat samčího a samičího pohlaví
Механическая сепарация твердых и жидких испражнений у свиней обоего пола
Mechanical Separation of Faeces and Urine of Pigs of Male and Female Sex
Mechanische Separation von Exkrementen und Harn bei Schweinen des männlichen und weiblichen Geschlechtes
Séparation mécanique des excréments et de l'urine des porcs de sexe masculin et féminin 297
- Pinďák J.: Výsledky s uplatněním celulolytického enzymatického preparátu v krmných dávkách telat
Результаты применения целлюлолитического энзиматического препарата в кормовых рационах телят
Results of the Application of Cellulolytic Enzymatic Preparation Contained in Calf Feed Rations
Ergebnisse der Anwendung eines zellulolytischen Enzympräparates in Futterrationen für Kälber
Résultats des essais portant sur la préparation cellulolytique enzymatique dans les rations alimentaires des veaux 313
- Plesník J., Kovalčiková M., Kovalčík K.: Mlieková užitkovosť dojnejších plemien vo voľnom ustajnení
Молочная продуктивность удойных пород при беспривязном содержании
Milk Efficiency of the Breed of Higher Milk Production Housed in Stan-
chionless Cowhouses
Milchleistung der Milchrassen in Freiaufstallung
Productivité laitière des races à lait dans la stabulation libre 883
- Plocek F., Šiler R.: Vliv interakce genotypu a prostředí na výkrmnost a jatečnou hodnotu prasat
Влияние взаимодействия генотипов и среды на способность к откорму и боенскую ценность свиней
The Influence of the Interaction of the Genotype and of the Environment on the Fattening Capacity and on the Carcass Quality of Pigs
Einfluß der Genotyp-Umwelt-Interaktion bei der Mast- und Schlachtleistung
Influence de l'interaction du génotype et du milieu sur la faculté d'engraissement et la valeur bouchère des porcs 233

- Příbýl J.: Hodnocení masné užitkovosti býků kříženců B₁₁ a B₁₀ mezi dán-
ským červeným a českým strakatým skotem
Оценка мясной продуктивности быков-помесей B₁₁ и B₁₀ между датским крас-
ным и чешским пестрым крупным рогатым скотом
Evaluation of the Meat Efficiency of Crossbred Bulls B₁₁ and B₁₀ of Danish
Red and Bohemian Pied Cattle
Die Bewertung der Fleischleistung der Bullen — Kreuzungen B₁₁ und B₁₀
der Roten Dänen und des Böhmisches Fleckviehs
L'évaluation de la productivité bouchère des taureaux croisés B₁₁ et B₁₀
des bovins danois rouges et des bovins tchèques tachetés 85
- Půda J.: Vliv inbrídkingu na reprodukční vlastnosti, výkrmnost a jatečnou
hodnotu prasat
Влияние инбридинга на воспроизводственные свойства, откормочность и боен-
скую ценность
The Influence of Inbreeding on the Reproduction Properties, Fattening
and Carcass Value
Einfluß der Inzucht auf die Reproduktionseigenschaften, Mastfähigkeit und
Schlachtwert
Influence de la sélection consanguine (inbreeding) sur les propriétés de re-
production, la faculté d'engraissement et la valeur bouchère des porcs 833
- Rešovský Š., Chrappa V., Grom A.: Intenzifikácia výroby broilerov
Интенсификация производства бройлеров
Intensification of Broiler Production
Intensivierung der Broilerproduktion
Intensification de la production des broilers 907
- Seidenglanz J., Kolář I.: Vliv různých způsobů sklizně pastevních po-
rostů na užitkovost dojníc
Влияние различных способов уборки пастбищных травостоев на продуктивность
The Influence of Different Ways of Harvesting Pasture Stands on the
Efficiency of Dairy Cows
Einfluß verschiedener Erntearten der Weidebestände auf die Nutzleistung
der Milchkühe
Influence des modes différents de récolte, appliqués aux herbes de pâtu-
rage sur la productivité des laitières 619
- Sedlmayer B., Pilz Z., Pícha J.: Použití kafilárních mouček s vyšším
obsahem tuku a kafilárního tuku při výkrmu kuřat
Использование кафилерной муки с увеличенным содержанием жира и кафилер-
ного жира в откорме цыплят
Using Rendering Plant Meals with a Higher Fat and Rendering Plant
Fat Contents in Chicken Fattening
Anwendung von Tierkörpermehlen mit höherem Fettgehalt und Tierkör-
perfett bei der Kückenmast
Emploi des farines de récupération à teneur élevée en graisse et de la
graisse de récupération à l'engraissement des poulets 433
- Smíšek J.: Průzkum užitkových vlastností štik použitých k umělému výtěru
Исследование продуктивных свойств щук, используемых для искусственного
нерестования
A Research of the Efficiency Properties of Pikes Used for Artificial
Stripping
Die Forschung der Nutzleistungseigenschaften bei den zum künstlichen
Abstreichen angewandten Hechten
Recherche des propriétés productives des brochets utilisés au frai artificiel 217

- Smíšek J., Pícha O.: Růstové vlastnosti homozygotních lysců kapra
Свойства роста гомозиготных голых карпов
The Growth Properties of Homozygous Mirror Carp
Wuchseigenschaften der homozygoten Spiegelkarpfen
Propriétés de croissance des carpes lisses homozygotes 461
- Sova Z., Jícha J., Houška J., Koudela K.: Amyláza (α -1,4-glukan-4-glukanohydroláza - E. C. 3.2.1.1) v krevním séru u kohoutků plemene leghornka bílá v časně postinkubační ontogenezi
 α амилаза (α -1,4-глюкан-4-глюкано-гидролаза — E. C. 3.2.1.1) в сыворотке крови у петушков породы леггорн белый в ранний постинкубационный онтогенез
Amylase (α -1,4-Glucan-4-Glucanohydrolase - E. C. 3.2.1.1) in the Blood Serum of White Leghorns at an Early Stage of Post-Incubation Ontogenesis
Die Ermittlung der Serum-amalase (α -1,4-Glucan-4-Glucanhydrolase-3.2.1.1) bei W. L. Hähnchen in der frühen Postinkubationsperiode
Amylase (α -1,4-glucan-4-glukanohydrolase - E. C. 3.2.1.1) dans le sérum sanguin des coquelets de la race Leghorn blanche dans l'ontogénèse précoce de postincubation 333
- Svirepo B., Aršanica N., Ivasik V.: Onemocnění kaprů zánětem plynového měchýře
Заболевание карпа воспалением плавательного пузыря
Air Bladder Inflammation in Carps
Erkrankungen der Karpfen durch Schwimmblasenentzündung
Maladie des carpes, due à l'inflammation de la vessie natatoire 481
- Syřínek F.: Vliv snížené úrovně krmné dávky na jatečnou hodnotu prasat
Влияние пониженного уровня кормового рациона на боенскую ценность
The Influence of a Lowered Standard of the Feed Ration on the Carcass Quality
Einfluß des herabgesetzten Futterationsniveaus auf den Schlachtwert
Influence du niveau réduit de la ration alimentaire sur la valeur bouchère des porcs 277
- Siler R., Fiedler J.: Genetický podíl na snížení výšky hřbetního špeku u cornwalských prasat
Генетическое участие в сокращении высоты хребтового шпига у корнуолльской породы свиней
Genetic change of Backfat Thickness in the Large Black Breed of Pigs
Genetischer Anteil an der Herabsetzung des Rückenspecks bei Cornwall-Schweinen
Part génétique dans la réduction de la hauteur du lard dorsal chez les porcs Cornwall 823
- Špaček F., Kříž L., Lazar V.: Vliv hladovění a přechodného ustájení na životnost kuřat
Влияние голодания и временного содержания на жизнеспособность цыплят
Influence of Fasting and Temporary Housing on the Vitality of Chickens
Einfluß des Hungerns und der vorübergehenden Stallhaltung auf die Vitalität der Küken
Influence du jeûne et du stockage transitoire sur la vitalité des poulets 453
- Šrámek J.: Využití močoviny telaty od 6 do 13 týdnů stáří
Применение мочевины у телят с 6 до 13-недельного возраста
Utilization of Urea by Calves from 6 to 13 Weeks of Age
Harnstoffausnützung bei Kälbern im Alter von 6 bis 13 Wochen
Utilisation de l'urée par les veaux à l'âge de 6 à 13 semaines 611

- Šrámek J., Kolář I., Pindák J.: Vliv přídavků vápníku a fosforu v odchovu telat ve věku od tří do šesti měsíců při senážním typu výživy
Влияние добавки кальция и фосфора при выращивании телят в возрасте от трех до шести месяцев при сенажном типе кормления
The Effect of Calcium and Phosphorus Addition on the Rearing of Haylage-Fed Calves in the Age from Three to Six Months
Einfluß der Beigabe von Kalzium und Phosphor in der Kälberaufzucht im Alter von drei bis sechs Monaten beim Halbheutyp der Ernährung
Influence des suppléments de calcium et de phosphore dans l'élevage des veaux, à l'âge de trois à six mois, lorsqu'on leur distribue la nourriture du type de foin préfané ensilé 31
- Šrámek J., Pindák J.: Využití dusíku krmných směsí s podílem různých koncentrátů N-látek časně odstavenými telaty
Использование азота в комбикормах с долей разных концентратов азотных веществ телятами раннего отъема
Conversion of the Nitrogen of Feed Mixtures with a Share of Various Concentrates of N-Substances by Early Weaned Calves
Ausnützung des Stickstoffs bei Mischfutter mit einem Anteil von verschiedenen Konzentraten von N-Stoffen bei rechtzeitig abgesetzten Kälbern
Utilisation de l'azote des aliments composés, comprenant une proportion variée de concentrats de matières azotées, par les veaux précocement sevrés 535
- Tesarčík J.: Vylučování vajíček vrtejší *Neoechinorhynchus rutili* v podmínkách jihočeské rybníční oblasti
Откладывание яиц у скребней *Neoechinorhynchus rutili* в условиях Южно-чешской прудовой области
The Secreting of Eggs of the Spiny-Headed Worm *Neoechinorhynchus rutili* under the Conditions of the South Bohemian Fish-Pond Region
Ausscheidung von Eiern des Hakenwurms *Neoechinorhynchus rutili* unter den Bedingungen des südböhmischen Teichgebietes
Sécrétion des oeufs par les échinorynques *Neoechinorhynchus rutili* dans les conditions de la région à étangs de la Bohême méridionale 785
- Tomka O., Dvorský O.: Vplyv klimatických činiteľov na váhové prírastky jalovic na horskom pasienku
Влияние климатических факторов на привесы телок на горных пастбищах
The Influence of Climatic Factors on Weight Increases of Heifers in Mountain Pastures
Einfluß der klimatischen Faktoren auf die Gewichtszunahme der Färsen auf der Gebirgsweide
Influence des facteurs climatiques sur les gains de poids des génisses dans les pâturages de montagne 17
- Urban F.: Etologické sledování telat ve velkokapacitním teletníku
Этологическое изучение телят в крупногабаритном телятнике
Ethological Investigation of Calves at a Large-Capacity Calf Rearing Station
Ethologische Beobachtung der Kälber im Großkapazitäts-Kälberstall
L'évaluation éthologique des veaux dans les étables de veaux à grande capacité 121

- Váchal J., Teslík V., Caunedo J.: Selekcce se zřetelem k produkci bílkovin a tuku u českého strakatého skotu
 Селекция с ориентировкой на продукцию белков и жира чешского красно-пестрого кр. рог. скота
 Selection with Regard to the Production of Proteins and Fat in Bohemian Pied Cattle
 Selektion mit Rücksicht auf die Eiweiß- und Fettproduktion beim böhmischen Fleckvieh
 Sélection des bovins tachetés tchèques en regard de la production des protéines et de la graisse 779
- Váchal J., Teslík V., Fischer O.: Genetické parametry produkce bílkovin a tuku u českého strakatého skotu
 Генетические параметры производства белков и жира у чешского красно-пестрого крупного рогатого скота
 Genetic Parameters of Production of Protein and Fat in the Bohemian Pied Cattle
 Genetische Parameter der Eiweißstoff- und Fettproduktion beim tschechischen Fleckvieh
 Paramètres génétiques de la production des protéines et de la graisse chez les bovins tachetés tchèques 793
- Válka K., Suchánek B.: Vliv vypuštění poledního dojení jeden den v týdnu na mléčnou užitkovost krav
 Влияние пропуска одной полуденной дойки раз в неделю на молочную продуктивность коров
 The Effect of the Leaving Out of One Noon-Milking Each Week on the Milk Efficiency of Cows
 Einfluß des Auslassens des Mittagsmelkens einen Tag in der Woche auf die Milchleistung der Kühe
 Influence de la suppression de la traite de midi une fois par semaine sur la productivité laitière des vaches 1
- Velech F.: Růst a vývin kříženek F_1 generace (český strakatý skot X ayrshire) a vrstevnic kravařského rázu
 Рост и развитие помесных коров поколения F_1 (чешская красно-пестрая X X айрская) и их ровесниц краваржского типа
 Growth and Development of Crossbreds of the F_1 Generation (Bohemian Pied X Ayrshire) and of Contemporaries of the Kravaře Family
 Wachstum und Entwicklung der F_1 -Generation von Kreuzungen des Böhmisches Fleckviehs mit dem Ayrshire-Rind und der Stallgefährtinnen des Kuhländer-Schlags
 Croissance et développement des croisées de la génération F_1 (bovins tchèques tachetés X race ayrshire) et des contemporaines du type de Kravaře 719
- Velech F., Doležal J.: Tvarové vlastnosti, linie a působnost býků českého strakatého skotu kravařského rázu
 Телесные промеры, линии и жизнеспособность быков чешской пестрой породы краваржского типа
 The Properties of Shape, the Lines, and the Effects of Bulls of the Bohemian Pied Cattle of the Kravaře Family
 Formeigenschaften, Linien und Wirksamkeit der Bullen des Böhmisches Fleckviehs — des Schlages von Kravaře
 Extérieur, lignée et activité des taureaux de la race tchèque tachetée, élevés dans la région de Kravaře 103

- Vlček A., Navrátil B.:** Doplněk L-lyzinu k typům směsí s různou hladinou dusíkatých látek při výkrmu prasat
 Добавление Л-лизина к типам смеси с различным уровнем азотистых веществ при откорме свиней
 L-lysine Supplements to Types of Compounds with Different Level of N-substances in Pig Fattening
 Ergänzung von L-Lysin zu den Gemischtypen mit verschiedenem Niveau von stickstoffhaltigen Stoffen bei der Schweinemast
 Supplément de L-lysine ajouté aux types de mélanges accusant un niveau différent de matières azotées, utilisés à l'engraissement des porcs . . . 599

- Vostradovský J.:** Vztah délky a váhy, koeficient kondice a vztahy délek u štiky (*Esox lucius* L.) z Lipna
 Отношение между длиной и весом, К-коэффициент, отношение между общей длиной и длиной тела у щуки (*Esox lucius* L.) из Липно
 Length and Weight Relationship Coefficient of Condition and the Relation of Lengths in Pike (*Esox lucius* L.) of the Lipno Dam
 Längen-Gewichtsbeziehung, Konditionskoeffizient und Längenbeziehungen beim Hecht (*Esox lucius* L.) aus der Talsperre Lipno
 Rapport longueur-poids, coefficient de condition et les rapports des longueurs chez le brochet (*Esox luti* L.), provenant de lac de Lipno . . . 497

- Zemánek F., Králík O.:** Mnohonásobná korelační a regresní analýza některých ukazatelů jatečné hodnoty skotu
 Многократный корреляционный и регрессивный анализ некоторых показателей боенской ценности крупного рогатого скота
 Multiple Correlation and Regression Analysis of Indices of Carcass Value of Cattle
 Vielfache Korrelations- und Regressionsanalyse einiger Indizes des Schlachtwertes des Rindes
 Analyse multiple de corrélation et de régression de certains indices de la valeur bouchère des bovins . . . 807

STUDIE

- Benedík J.:** Předpověď reakce na selekci pomocí hodnot realizované dědivosti v dlouhodobém selekčním pokusu
 Прогноз реакции на селекцию при помощи наследуемости в длительном селекционном опыте
 Prediction of the Response to Selection by Means of Realized Heritability in a Long-Term Selection Process
 Prognose der Selektionsreaktion mit Hilfe der realisierten Heritabilität in einem langfristigen Selektionsversuch
 Prévision de la réaction au moyen des valeurs d'héritabilité, réalisée au cours d'un essai de sélection de longue durée . . . 377

Z VĚDECKÉHO ŽIVOTA

- Cvachovec B.:** Informace ze semináře o bezstelivovém provozu
 Информация о семинаре о содержании без подстилки
 Information from the Seminary on Bedding-free Operation
 Information von dem Seminar über streulosen Betrieb
 Information du séminaire sur le service sans litière . . . 925

Kašpar F.: Z práce komise pro chov prasat odboru živočišné výroby ČAZ Из работы комиссии по свиноводству отдела животноводства ЧСХА From the Work of the Commission for Pig-Breeding of the Section for Animal Production of the Czech Academy for Agriculture Vor der Arbeit der Kommission für Schweinezucht der Sektion Tierproduktion der Tschechischen Akademie für Landwirtschaft Extraits des travaux de la commission pour l'élevage des porcs du Département de la production animale de l'Académie d'agriculture tchèque . . .	303
Kopecký J., Mácha J., Šiler R., Laurinčík J., Dušek J.: Jednání Evropského sdružení pro živočišnou výrobu v Helsinkách Совещание Европейского объединения по животноводству в Хельсинках Proceedings of the Meeting of the European Association for Animal Husbandry in Helsinki Tagung der Europäischen Vereinigung für tierische Produktion in Helsinki Négociations de la Communauté européenne pour la production animale à Helsinki . . .	147
Kudlička K. a kol.: Výsledky studie o koncentraci dojníc na jedné farmě Результаты изучения концентрации дойных коров на одной ферме Results of the Study on Milch-Cow Concentration on One Farm Ergebnisse des Studiums über Milchkuhkonzentration auf einer Farm Résultats de l'étude relative à la concentration des laitières dans une seule ferme . . .	923

AKTUALITY

Šťastný M.: Líhně pro vodní drůbež Инкубаторы для водоплавающей птицы Hatcheries for Water-fowl Brutöfen für Wassergeflügel Eleveuses-couveuses destinées aux oiseaux aquatiques . . .	460
Šťastný M.: Novinky v zahraničí Новинки за границей Novelties abroad Neuigkeiten vom Ausland Nouveautés de l'étranger . . .	927

RECENZE

Majerčíak P.: Biológia rozmnožovania hospodárskych zvierat Биология размножения домашних животных Biology of the Multiplication of Farm Animals Fortpflanzungsbiologie landwirtschaftlicher Nutztiere Biologie de reproduction des animaux domestiques . . .	151
Michalová K.: Srovnávací cytogenetika savců Сравнительная цитогенетика млекопитающих Comparison Cytogenetics of Mammals Vergleichszytogenetik der Säugetiere Cytogénétique comparative des mamifères . . .	855

ČESKOSLOVENSKÉ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÉ

uveřejňují původní vědecké práce o vyřešených výzkumných úkolech ze všech oborů zemědělství a lesnictví. Dále otiskují vědecké pojednání, studie a přehledy zahraniční literatury o vědeckých problémech. Práce z různých výzkumných pracovišť, vztahující se k jednomu problému, jsou vydávány v monotematických číslech.

V roce 1970 vycházejí:

Rostlinná výroba	12× ročně, předplatné Kčs 216,—
Živočišná výroba	12× ročně, předplatné Kčs 120,—
Veterinární medicína	12× ročně, předplatné Kčs 120,—
Zemědělská ekonomika	12× ročně, předplatné Kčs 120,—
Zemědělská technika	12× ročně, předplatné Kčs 120,—
Sborník ÚVTI	12× ročně, předplatné Kčs 120,—
Lesnictví	12× ročně, předplatné Kčs 144,—

Vědecký časopis *Scientia agriculturae Bohemoslovaca* je určen pro zahraničí. Otiskuje vědecké práce a studie, které jsou československým přínosem k celosvětovým poznatkům zemědělské vědy. Články jsou otiskovány v angličtině, ruštině, němčině a francouzštině. Časopis vychází čtvrtletně a celoroční předplatné činí Kčs 40,—.

Věstník Československé akademie zemědělské je orgánem ČSAZ, národních akademií zemědělských a jejich výzkumných ústavů. Informuje o problematice zemědělské vědy a výzkumu, projednávané na zasedáních pléna, předsednictva, odborů a komisí Akademií, na konferencích a symposiích. Přináší referáty z mezinárodních kongresů a výsledné zprávy ze studijních cest ze zahraničí. V četných rubrikách uveřejňuje materiály o plánech a výsledcích činnosti jednotlivých ústavů a pracovišť. Věstník ČSAZ vychází měsíčně a celoroční předplatné činí Kčs 96,—.